

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Ship Refits and Conversions / Radoubss et
modifications de navires and / et
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
6C2, Place du Portage
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Repair and Overhaul	
Solicitation No. - N° de l'invitation W6399-14FA56/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W6399-14FA56	Date 2014-02-12
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$MD-027-24222	
File No. - N° de dossier 027md.W6399-14FA56	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-02-26	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Haydock(MDDIV), Mark	Buyer Id - Id de l'acheteur 027md
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-1397 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Modification n° 1 à la demande de propositions

Question 1 : Le soumissionnaire retenu aura-t-il accès aux plans et aux autres détails de conception, incluant les références des fournisseurs pour les FEO?

Réponse 1 : Pour le RHIB de 7 m construit par Kanter, le Canada a, sans restreindre la portée de toute licence ou de tout autre droit que le Canada pourrait autrement détenir sur les renseignements de base, en ce qui a trait à toute partie des travaux conçue sur mesure ou fabriquée sur mesure, le droit d'utiliser et divulguer à un entrepreneur engagé par le Canada les renseignements de base aux fins suivantes :

- i. pour l'utilisation, l'exploitation, l'entretien, la réparation ou la remise en état de toute partie des travaux conçue sur mesure ou fabriquée sur mesure;
- ii. pour la fabrication de pièces de rechange destinées à l'entretien, à la réparation ou à la réfection, par le Canada, de toute partie des travaux conçue sur mesure ou fabriquée sur mesure, si ces pièces ne peuvent être raisonnablement obtenues pour permettre l'entretien, la réparation ou la réfection en temps opportun.

Question 2 : Nous n'avons aucun exemple de soutien d'études techniques et d'ingénierie (SETI) ou d'enquêtes spéciales et études techniques (ESET) à soumettre. Une soumission qui n'intègre pas d'exemple de SETI et d'ESET sera-t-elle prise en considération ou exclue pour cause de non-conformité?

Réponse 2 : Voir le point 1, ci-après.

Question 3 : Il n'y a aucune disposition en ce qui concerne la main-d'œuvre générale dans les catégories décrites dans la présente DP. Toutes les provinces ne se sont pas dotées d'un cadre d'agrément pour les métiers de la marine. Pour les travaux autres que ceux qui sont réalisés par des mécaniciens, des soudeurs ou des électriciens agréés, les travaux maritimes sont généralement exécutés par des personnes qui disposent d'une expérience en matière d'entretien maritime général. On ne retrouve aucune disposition à ce chapitre dans la DP. Veuillez fournir des précisions.

Réponse 3 : La DP fait état des exigences. Si un soumissionnaire n'accepte pas les modalités de la DP, il ne sera pas considéré recevable. Il n'y aura aucun changement à la Base de paiement.

1. Point 2 de la rubrique « Preuve de conformité » de la section 4.0 « Certificat de conformité » de l'annexe B « Plan d'évaluation du soutien en service pour les embarcations pneumatiques à coque rigide de 7 mètres »

Supprimer : Dans son intégralité

Remplacer par ce qui suit :

Point	Réf.	Exigence	Preuve de conformité
2	1.2 4.3 4.4	<p><u>Expérience de R et R, des ESET, des EMR et du SETI</u></p> <p>Le soumissionnaire doit fournir la preuve objective qu'il possède une capacité manifeste en matière d'entretien d'embarcations d'une taille, d'un type et d'une complexité similaires aux RHIB faisant l'objet de la présente DP.</p>	<p>Le soumissionnaire doit fournir les éléments suivants pour prouver qu'il a effectué des travaux de R et R et fourni des ESET, des EMR et du SETI pour au moins dix RHIB à habitacle ouvert de six à neuf mètres :</p> <p>a) Un résumé comprenant au moins dix embarcations différentes, sachant que le numéro de série de chaque coque ne peut être compté qu'une fois, quel que soit le nombre de fois où l'embarcation a été présente dans l'atelier du soumissionnaire. Une photo ainsi qu'un plan de formes ou un plan d'ingénierie devront être fournis pour chaque embarcation afin de pouvoir identifier rapidement le type de navire.</p> <p>b) <i>Au moins quatre bons de travail ou factures pour chaque élément de travail de R et R, ESET, EMR et SETI fourni pour une RHIB à habitacle ouvert de six à neuf mètres. Il devra y avoir au moins un bon de travail ou une facture par embarcation. Les travaux doivent avoir été réalisés au cours des cinq dernières années.</i></p> <p>c) <i>Une attestation écrite pour confirmer qu'il dispose, à l'interne, de la capacité de réaliser des ESET et d'offrir du SETI.</i></p> <p>Chaque bon de travail ou chaque facture doit clairement indiquer les travaux réalisés, le lieu où ils ont été réalisés et</p>

Buyer ID - Id de l'acheteur

			sur quelle embarcation (mentionnée dans le résumé ci-dessus) ils ont été réalisés.
--	--	--	--